



Educació Infantil 3-6



ACOSTA, Alicia; AMAVISCA, Luis. **El vermell no està empipat, el blau no està trist.** Anuska Allepuz (il.) Marta Morros (trad.) NubeOcho ISBN: 9788419253385

No, no és el que sembla! Doneu-li una oportunitat, segur que us encantarà! Al mig del bosc uns animalons estan esperant la seva amiga la Guineu, i quan la veuen arribar es fixen que porta un jersei blau, el color de la tristesa... Sí???

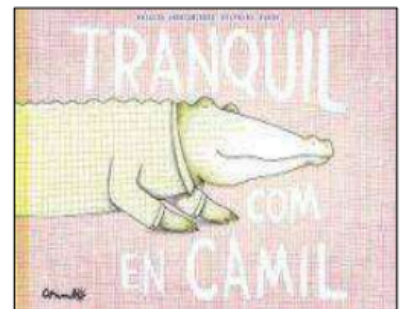
Segur???

Quan semblava que ja no podíem dir res més sobre les emocions i els colors, arriba la Guineu i ens ho fa veure tot d'una altra manera. Que bé, l'aire fresc que suposa aquesta faula acolorida i inspiradora de llibertat.

ANDRIAMIRADO, Natacha. **Tranquil com en Camil.** Delphine Renon (il.) Maria Lucchetti (trad.) Corimbo ISBN: 9788484706571

En Camil és un cocodril de caràcter tranquil, com ja queda anunciat al títol d'aquest àlbum tan acurat en la il·lustració i també en el text, gràcies a la tasca fantàstica de la traductora. Aquesta manera de ser d'en Camil la coneixen bé tots els seus amics, que en són molts i que utilitzen la seva llarga i ampla esquena per trobar-se, fer petar la xerrada i, ja que hi som, uns quants malabars. Però en Camil té una preocupació: i si en algun moment deixa de ser tan tranquil?

Un conte acumulatiu per llegir i jugar, per desxifrar els puntets de colors que es van sumant a la pàgina de l'esquerra, per seguir l'Arnal, el pardal, per comptar i anomenar, per reconèixer i memoritzar tots els noms, en definitiva, per passar-s'ho d'allò més bé gaudint de les facècies de tots els personatges a través d'unes il·lustracions que enamoren.



EL GARBELL – Hivern 2023

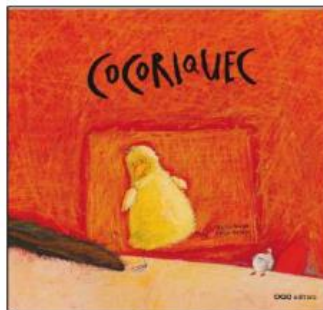
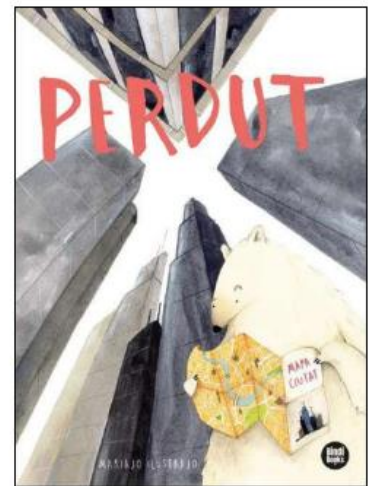


FABREGAT, Verónica. **Anem a la platja**. Akiara
ISBN: 9788418972379

Que un àlbum no tingui paraules no vol dir que sigui més fàcil de llegir o que ens puguem inventar la història. En aquest cas, l'autora ha fet un treball de llenguatge visual per tal que els lectors ens fixem en el que està passant i «legim» el propòsit de la narració. Una aventura d'estiu, on una colla d'amics es troben davant una masia amb les seves bicicletes per anar a la platja. Travessen els aiguamolls, una pineda, la platja... fins a arribar a l'aigua, però hi són tots els nens i nenes? Una excel·lent proposta per posar paraules i enfil·lar nombroses aventures i moments plens de records i felicitat.

ILUSTRADO, Mariajo. **Perdut**. Xavier Beltrán (trad.) Bindi Books
ISBN: 9788418288609

No se sap com, però un os polar arriba a una ciutat desconeguda, per ell un lloc molt estrany. Se sent perdut i la gent està massa ocupada per donar-li un cop de mà, fins que una nena l'acull i se l'emporta a casa. Ella li ensenya que pot trobar amor, amistat i ajuda en una ciutat gran i freda. Però aquell lloc no és on l'os ha d'estar! Entre els llibres de la nena l'os descobreix una il·lustració coneguda, un paisatge polar! Una història sobre el poder de l'amistat i com aquesta fa que no et sentis tan perdut i, fins i tot, et guï en el camí de tornada a casa. Una lectura tendra que destaquem per les il·lustracions, la seqüenciació de les imatges, el tractament del color i les perspectives.



NÚÑEZ, Marisa. **Cocoriquet**. Helga Bansch (il.) Ariadna Martín (trad.) OQO
ISBN: 9788498716467

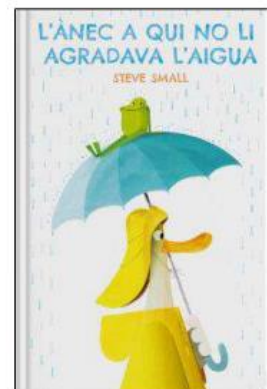
Enhorabona per la reedició de *Cocoriquet*!! En *Cocoriquet* és un pollet que viu feliç amb la seva mare. Un dia, la mare vol fer un pastís i el pollet s'ofereix per anar a buscar llenya per encendre el forn. Quan està en plena feina, apareix un gat enorme que vol menjar-se'l, però en *Cocoriquet* aconsegueix salvar la vida promentent-li la meitat del berenar. Un cop passat el perill, el pollet golafrer s'oblida del tracte i es menja el pastís sencer. De cop se sent un soroll a la porta: és el Gat Rabiós...

Una adaptació lliure d'un conte tradicional birmanès que tracta de la necessitat d'escollar els bons consells, de la importància de complir les promeses i de la dificultat que suposa aprendre a compartir. Moltes emocions i tendresa en aquesta joia de conte d'advertiment.

SMALL, Steve. **L'ànec a qui no li agradava l'aigua**. Pijama Books
ISBN: 9788419135230

Amistat, diferències, tolerància... podem dir que la literatura per a primeres edats n'està plena, d'aquests temes, però aquest ànec amb el seu impermeable groc per protegir-se de la pluja és tan tendre, i la granota amb la seva pell fina, tan amorosa! A més, a l'ànec en cap moment deixa d'agradar-li l'aigua. L'autor ha sabut respectar les preferències de l'ànec i no li ha demanat esforços innecessaris.

Com sempre, volem fer valer la manera com és narrada una història, més que el tema, i aquesta presenta trets que la fan diferent sense deixar de ser divertida i tendra.



Primària Cicle Inicial



BAEK, Heena. **Ahir al vespre**. Seong Cholim, Kwon Eunhee i Anna Duesa (trads.) Kókinos. ISBN: 9788419475282

Com ens agrada la Henna Baek, i que felices ens fa trobar aquest registre nou, més tendre, en els seus àlbums. La guanyadora del Premi Astrid Lindgren Memorial ens presenta amb les seves maquetes habituals el veïnat d'un edifici, format per personatges de roba a qui trobem recreant escenes quotidianes durant els preparatius de la nit de Nadal. Així van desfilar diferents habitants: la senyora Ratolí, el senyor Guineu, el senyor Cabra Blanca amb el gat negre de la cafeteria Safata Platejada, el senyor Conill Blanc... Interactuen uns amb altres, passen coses inesperades, es molesten a vegades, però al final són molt solidaris.

Aquest àlbum en forma d'acordió, amb què Heena Baek ens sorprèn un cop més i que es pot desplegar i llegir pels dos costats per tafanejar què passa a tots els apartaments, ens farà somriure i, fins i tot, riure amb els personatges tan peculiars. Les seves creacions en 3D són úniques, especialment en aquest àlbum ple d'animallets que semblen vius i que treuen el nas per jugar amb els lectors. Quan s'acaba la narració, com que ens costa deixar els personatges, una guia de cada apartament amb les característiques i aficions dels que l'habiten fa les delícies dels lectors que els volen seguir acompanyant.



BARNETT, Mac. **Quadrat**. Jon Klassen (il.) Marta Morros (trad.) NubeOcho ISBN: 9788419607614

BARNETT, Mac. **Cercle**. Jon Klassen (il.) Marta Morros (trad.) NubeOcho ISBN: 9788419607638



Els dos títols formen part de la *Trilogia de les formes*; sembla que aviat es publicarà el llibre dedicat al *Triangle*, i ja tindrem els tres amics, cadascun amb el seu llibre i el seu protagonisme. Uns personatges carismàtics, amb la mirada gran i allargassada i expressiva tan pròpia dels personatges de Klassen, que sembla que de tot s'adonen, que miren tant cap enfora com cap endins. Perquè, a més d'establir una relació molt empàtica amb els lectors, aquests personatges sorprenents, i diferents dels que trobem habitualment en els àlbums per a infants, ens interpel·len i afavoreixen una conversa literària i filosòfica. Sintetitzar en aquest espai els fils que es poden estirar és impossible, però això tampoc ha de fer por! L'àlbum *Quadrat* narra com cada dia aquesta figura va a la seva cova i treu a l'exterior un bloc de pedra per pujar-lo dalt d'un turó. Quan està en plena feina, la seva amiga Cercle el veu i es queda admirada en adonar-se que el seu amic pot fer formes tan idèntiques a ell mateix, i li demana que com a bon artista faci una escultura d'ella. En *Quadrat* treballa tota la nit per poder fer l'escultura perfecta, però se'n sortirà? L'àlbum *Cercle* narra com els tres amics es troben per jugar a cuirit i amagar. Només hi ha una norma: no s'hi val amagar-se darrere la casa perquè és un lloc molt fosc. En *Triangle* se salta la norma i en *Quadrat*, preocupat i esporuguit, el vol anar a buscar i es va endinsant en la foscor fins a veure uns ulls... De qui són, aquests ulls?

No us els perdeu, i estigueu pendents de la publicació de *Triangle*!

EL GARBELL – Hivern 2023



BENEGAS, Mar. **Històries a bon pas**. Simone Rea (il.) Joana Morales (trad.) A Buen Paso ISBN: 9788417555924

L'editorial A Buen Paso, capitanejada per la incombustible Arianna Squilloni, compleix quinze anys i ho celebra amb el llibre *Històries a bon pas*. En aquest volum ens endinsarem en un bosc habitat per un seguit de personatges encisadors, com per exemple unes sabates de xarol que caminen soles i volten pel món a la recerca d'aventures, un gripau que decideix conèixer el mar, dues caragolines enamorades que viuen el festeig amb molta calma, o un ocell poeta que pot llegir el futur en els plecs de les nous. Al bosc també viu en Bru, el protagonista, un pollet de cigonya que, després de patir un accident que li impedeix volar, aprèn a escriure i descobreix que té un do: pot convertir les anècdotes dels habitants del bosc en històries encisadores i plenes de màgia. L'estructura del llibre té un ritme ben marcat, amb cada doble pàgina destinada a un habitant del bosc: a l'esquerra, el seu retrat, i a la dreta, la narració amb la seva història. Tots apareixen caminant de perfil en direcció al final del llibre, en una desfilada a bon pas, que culmina en un sopar de tots els amics tancant la narració de manera festiva. Mar Benegas escriu el text amb una deliciosa prosa plena de poesia ideal per ser llegida en veu alta, i Simone Rea il·lustra aquesta petita joia, materialitzant arbres i personatges amb tendresa i talent.

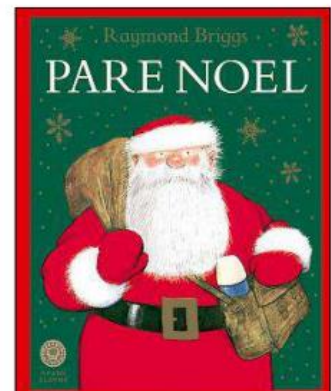


BRIGGS, Raymond. **El ninot de neu**. EntreDos ISBN: 9788418900488

Hem de celebrar la bona feina de l'Editorial EntreDos, que ha recuperat un clàssic descatalogat des de fa molts anys, un còmic sense mots que narra la tendra amistat que sorgeix entre un nen i el seu ninot de neu. Les imatges, que se succeeixen amb lentitud descriptiva i un ritme perfecte, ens fan viure la màgia de la neu i del poder infinit de la imaginació. Escrit i dibuixat l'any 1978, és un llibre que no hem deixat d'explicar i compartir, i quan no el trobem a les llibreries el trobem molt a faltar.

BRIGGS, Raymond. **Pare Noel**. Alice Incontrada (trad.) Blackie Books ISBN: 9788419654625

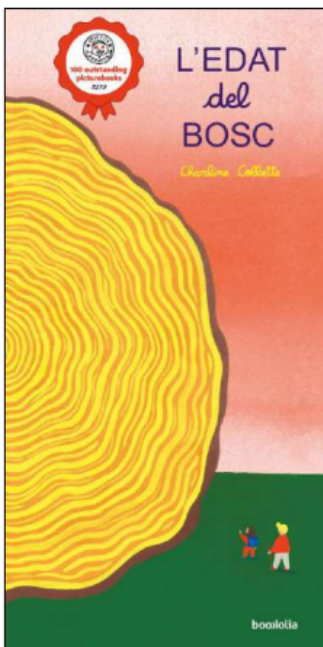
Som el 24 de desembre, i al Pare Noel se li ha girat feina: preparar els rens, carregar el trineu de paquets, abrigar-se bé, i començar un viatge entre aurores boreals per arribar a l'hora a totes les cases, cada una un món, i tan aviat com es pugui tornar a pujar al trineu i cap a casa per gaudir d'un moment càlid, amb una tassa de te a les mans i somiant en unes vacances en unes platges paradisiàques. Un Pare Noel diferent per rondinaire i també per entranyable, que des de fa més de cinquanta anys ha enamorat lectors de tot el món. Un clàssic del Nadal. Una de les obres més emblemàtiques de Raymond Briggs.





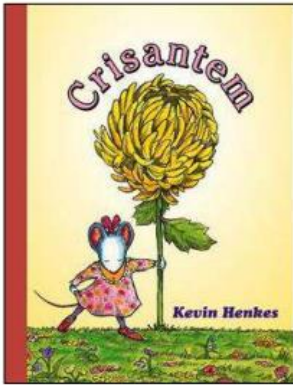
DORLÉANS, Marie. **¿Malezas?** Alys Mezher (trad.) Pícala
ISBN: 9788419208644

L'autora ja ens va fascinar amb un altre àlbum ressenyat en aquestes pàgines, *Un amic ens espera*. Aquesta vegada ho torna a fer, a partir d'un dibuix ple de trames, geometria, ritmes i estampats, on domina la línia i només la natura llueix un tendre color verd. Primer tímidament, després de manera abassegadora, coneixem la família Puntoenblanco i la seva magnífica i endreçada casa, on creix una natura controlada en què l'espai entre les plantes, la mida de les fulles, les formes vegetals, la gamma de verds... tot està mesurat i passa per la intervenció humana del jardiner i de tots els membres Puntoenblanco. Fins que un dia un fet inesperat provoca un canvi que al seu torn en provoca d'altres, i així fins a convertir-se en tota una altra història... Un cant a la llibertat també de la natura, on queda palès com ens influeix en la nostra manera de ser i de fer, en la nostra quotidianitat, fins a fer-nos més feliços. Com sempre, el final és una sorpresa!



COLLETTE, Charline. **L'edat del bosc.** Raquel Solà (trad.) Bookolia
ISBN: 9788418284762

Aquests dies la protagonista d'aquest àlbum documental ha anat a veure els seus avis, que viuen en un petit poble a prop d'un bosc. El dia de l'aniversari de la nena, mentre l'àvia deixa reposar la massa per fer un pastís, l'avi i la neta van a fer un volt pel bosc per collir mores. A mesura que es van endinsant entre troncs, capçades i esbarzers, la nena i l'avi inicien una conversa feta a partir de preguntes que responen als interessos dels infants i de respostes ben documentades amb una punta de poesia. Cada doble pàgina és un fragment d'aquesta conversa il·lustrada en què l'avi i la nena s'han fet diminitus davant la grandiositat de la natura. Una metàfora visual molt encertada. Com sempre, ens servim de la natura per poder parlar del temps que passa, de la seva relativitat, dels cicles de la natura i de moltes curiositats sobre els boscos i els arbres, els grans protagonistes d'aquest llibre allargassat com un tronc.

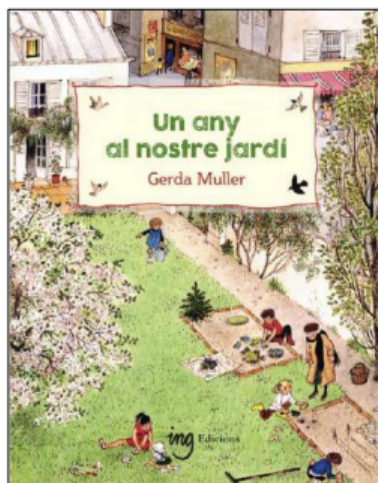
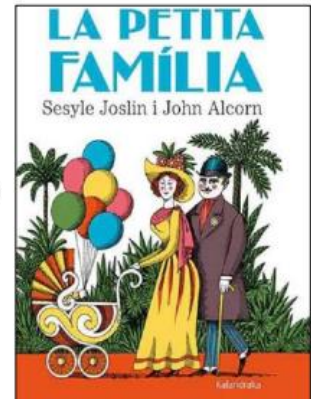


HENKES, Kevin. **Crisantem**. Marc Donat (trad.) EntreDos
ISBN: 9788418900556

Quin nom tan bonic que té la Crisantem... Tots a casa li ho feien saber, i ella creia que el seu nom era absolutament perfecte. Fins que comença l'escola i algú troba que Crisantem és un nom massa llarg... Un llibre sobre els començaments i les novetats, sobre ser valent i sincer amb un mateix, i també sobre la bona feina que fan les mestres. Però aquest tema, que pot semblar complicat, l'autor el tracta amb aquella gràcia tan subtil i aquella sensibilitat que té, reconduint el que pot semblar una burla cap a l'acceptació i l'autoestima, amb molta tendresa. Llegir aquest llibre el primer dia d'escola és una bona manera de donar la benvinguda a tots els nens i nenes.

JOSLIN, Sesyle. **La petita família**. John Alcorn (il.) Teresa Duran (trad.) Kalandraka
ISBN: 9788418558634

Un clàssic editat per primera vegada als anys 60 que ens segueix sorprenent per la seva bellesa en ser llegit en veu alta, per les il·lustracions i per la paleta de colors tan icònica del gènere pop, pel joc de lectura visual que ens fa estar atents i elaborar hipòtesis sobre què vindrà després... Són quatre contes acumulatius, divertits, amb un punt d'humor absurd, per començar a llegir sols o per llegir en companyia, per recordar i dir en veu alta, i per als més petits, per identificar els elements en les il·lustracions mentre l'adult va llegint com si fos un poema. Imperdible!!



MULLER, Gerda. **Un any al nostre jardí**. Marta Busquest (trad.) ING
ISBN: 9788412675252

Els germans Alba i Bernat es canvien de casa. Estan molt contents perquè la casa nova té un jardí molt gran, però se'ls ha girat feina: el jardí està fet un desastre i s'han proposat deixar-lo preciós. Cadascú s'encarrega d'una parcel·la per tenir-ne cura; l'Alba la vol convertir en un hort, en Bernat hi vol plantar moltes flors i un arbre i fer-hi un estany... Des del dibuix i el disseny de les parcel·les fins a la recol·lecció dels fruits, tota la família, amb l'ajuda d'algun veí que es fa imprescindible, estarà ben ocupada durant tot un any, en què se'ns convida a veure els canvis a través de les estacions, a conèixer les eines imprescindibles per treballar en un hort i un jardí, a tenir-ne cura quan emmalalteix un arbre, a plantar bulbs i llavors... I, per descomptat, ens convida a descobrir l'entorn i tot allò que ens ofereix la natura, sempre generosa en fruits i jocs.

Gerda Muller és una gran artista que no ha deixat d'actualitzar-se. La seva tècnica de tinta amb aquarel·les, llapis, guaix... recrea tot un univers molt propi, en què la natura i la manera que tenen els infants de relacionar-s'hi està al centre de tot, destil·lant dolcesa. Les perspectives i els zooms ens mostren escenes quotidianes de nens jugant al jardí que semblen talment pintures de Brueghel.

El llibre té un codi QR per descarregar-se activitats i materials pedagògics per acompanyar la lectura.

EL GARBELL – Hivern 2023



OFOGO, Boniface. **L'elefant que va perdre un ull.** Marc Taeger (il.) Maria Lucchetti (trad.) Kalandraka
ISBN: 9788418558818

El protagonista d'aquest conte africà té per costum jugar amb el seu ull de vidre. Un dia el llença tan lluny que no el troba, l'elefant s'enfada, s'enfada molt, expressa la seva ira remouent l'herba, xipollejant a l'aigua, xafant l'herba... fins que s'adona que potser preguntant als altres habitants de la selva el recuperarà. L'ajut d'una nena redreçarà la situació del nerviós elefant i li ensenyarà que davant les situacions complicades mai s'ha de perdre la calma.

Un conte de tradició oral en què destaca l'enginy que fa servir l'elefant per dirigir-se als altres animals perquè li facin cas, la utilització del llenguatge i les magnífiques il·lustracions a llapis i ceres amb traços tan familiars per als infants.

PARLANGE, Adrien. **Las desastrosas consecuencias de la caída de una gota de lluvia.** Juana Inés Dehesa (trad.) Océano Travesía ISBN: 9786075574905

Els colors de la coberta ja ens situen al capvespre d'un dia d'estiu al camp, i la disposició del títol marca el trajecte d'una gota de pluja que portarà desastroses conseqüències. Un jove pinta un quadre mentre la seva família l'observa. Sobre ells, asseguda en una branca, una nena està omplint un cistell de cireres. De les branques més altes de la capçada del cirerer veiem com cau una gota d'aigua. De sobte apareix una abella, i som testimonis de com, pàgina rere pàgina i a càmera lenta, es reuneixen les condicions per a una escena caòtica i divertidíssima que els lectors voldran veure una vegada i una altra per descobrir tots els detalls fent una acurada lectura de la imatge. El text, merament descriptiu, aporta un punt de lentitud perfecta per a aquesta mirada a càmera lenta que fa el lector d'un instant.



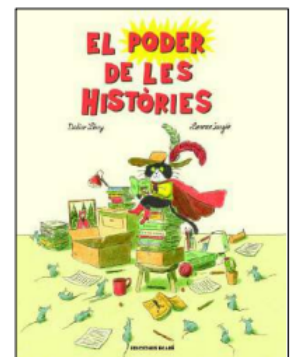
KOZLOV, Serguei. **Contes de l'Eriçó.** Zuzanna Celej (il.) Nina Avrova (trad.) Kalandraka
ISBN: 9788418558689

L'Eriçó, l'Osset i l'Esquirol són els protagonistes de set tendres i divertides històries que ens conviden a reflexionar sobre la importància de compartir i de respectar els altres. L'autor rus ha deixat escrits molts relats curts amb els tres amics protagonistes, i aquesta n'és una acurada selecció que inclou algunes de les històries més populars. El primer dels relats, «*De com l'Eriçó i l'Osset netejaven les estrelles*», comença així: «Des de feia un mes, l'Eriçó cada nit pujava grimpant dalt d'un pi i netejava les estrelles. "Si em descuido d'enllustrar-les una nit –pensava– segurament deixaran de brillar"».

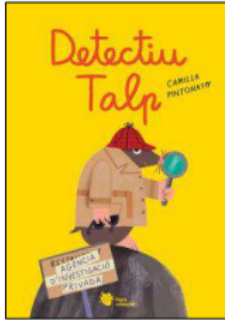
Aquest és el to. Tendre, dolç, alegre, positiu... Situacions emotives en què tot i formar part d'un món màgic els lectors hi poden trobar moltes semblances amb la seva quotidianitat. És una lectura molt adequada per llegir als petits, però també per llegir de manera autònoma; el format també convida a ser una lectura col·lectiva. Les il·lustracions de Zuzanna Celej recreen l'ambient de bosc que tan bé sap il·lustrar.

LEVY, Didier. **El poder de les històries.** Lorenzo Sangió (il.) Marta Gil (trad.) Ekaré.
ISBN: 9788412592993

En Maurici, el gat protagonista i afamat d'aquesta història, va pensar en un truc infal·tible per atrapar ratolins: llegir en veu alta històries ben diverses. Ells s'apropen a escoltar i junts riuen amb algunes, ploren amb d'altres, es meravellen o s'adormen, i totes aquestes minúcies que els llibres aconsegueixen. Però a l'hora de menjar-se'ls, el pla d'en Maurici no acaba de funcionar. L'expressivitat dels personatges, els espais, el tractament del color, la ingenuïtat del gat i l'enginy malaguanyat per arribar a cruspir-se els ratolins... Tot ens captiva més enllà del tema. Un àlbum sobre el poder de la lectura d'un tàndem de molt d'èxit fora de casa nostra, del qual esperem veure ben aviat més propostes traduïdes al català que ens facin riure tant com aquesta.



EL GARBELL – Hivern 2023



PINTONATO, Camilla. **Detectiu Talp**. Berta Carreras (trad.) Liana (Los Nenúfares; 13)
ISBN: 9788412680836

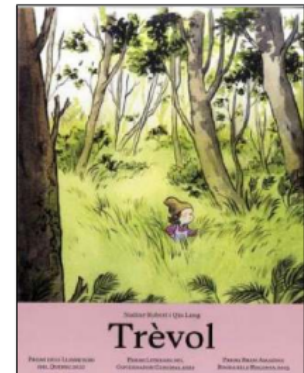
Què farà que un gran xef com l'Òscar canviï el davantal i el barret de cuina per una gavadina i una gorra de detectiu? Una misteriosa desaparició que tindrà lloc al bosc, o el que és el mateix: el seu primer cas.

El divertit protagonista provoca tot de situacions còmiques en què el lector va sempre un pas per endavant. Les il·lustracions es basen en una paleta de colors bosquetans que omplen la pàgina.

Detectiu Talp és un primer àlbum policíac on no falta de res: un retrat robot, una escena del crim, uns sospitosos, proves... tot per no perdre cap informació que pugui ajudar a resoldre un cas tan difícil com aquest.

ROBERT, Nadine. **Trèvol**. Quin Leng (il.) Maria Lucchetti (trad.) Corimbo
ISBN: 9788484706618

Una edició acurada per a un llibre que s'ho val: faixa, camisa, coberta, estructura en capítols, gramatge, tipografies, paratextos... Unes aquarel·les magnífiques amb tots els verds possibles, per il·lustrar uns prats i uns boscos frondosos que fan viure una natura amable amb tota la seva força. Si no, pregunteu-l'hi a la protagonista de l'àlbum, la Trèvol, una nena que viu en una granja amb molts germans i el seu dia a dia és trepidant. Es poden fer tantes coses els dies d'estiu! Però per fer-les hem de saber triar, i per triar hem de pensar i així escollir la millor opció. De vegades les decisions no són importants, però el dia que la seva cabreta es perd la nena se'n fa responsable i deixa de banda els jocs amb els germans per anar a cercar-la i actuar de pressa, sense dubtar.

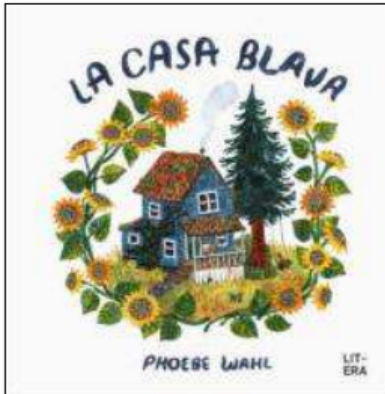


VOLA, Noemi. **Si plores com una font**. Roser Rimbau (trad.) Takatuka. ISBN: 9788418821639

Per increïble que pugui semblar, plorar encara és un tabú. Tenim vergonya d'ensenyar les nostres emocions davant els altres, principalment si deixen transparentar les nostres fragilitats. El tema pot ser seriós i educatiu, parlar sobre els sentiments i la importància de no guardar-los a dins. Però la manera d'abordar-lo de Noemi Vola trenca amb totes les expectatives didàctiques.

El protagonista, així com tot en aquesta obra, no és un protagonista habitual en la literatura per a infants: és un cuc de terra rosat i simpàtic, un personatge que reconeixeran de seguida els que segueixen el treball de l'autora, perquè és el mateix del divertit *La maulurada vida dels cucs*. El pobre està a punt de deixar sortir tota la seva tristesa quan el narrador li suggereix que no ho faci, que això no quedarà bé just al començament d'una història. Però les seves llàgrimes ja no es poden aturar i es desfà en plors. Buscant el consol del cuc, el narrador explica al nostre heroi que plorar pot ser molt útil, tot i contradir la seva primera observació. A partir d'aquí el llibre pren un rumb cada vegada més còmic i absurd, amb tot d'exemples sobre els possibles usos de les llàgrimes, com netejar el terra, cuinar la pasta, regar les pereres i fins i tot fer una deliciosa melmelada amb les peres recollides.

Una proposta agosarada i ocurrent, que no serveix per a cap altra cosa que engegar aquest mecanisme tan potent en la infantesa que és la capacitat de dir disbarats seguint una lògica fantàstica sense més preocupació que la de passar-s'ho bé.

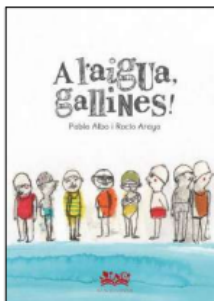


WAHL, Phoebe. **La casa blava**. Bel Olid (trad.) Llitera
ISBN: 9788412585117

Després de tant d'humor i de tantes situacions divertides i juganeres, també ens ve de gust llegir i mirar una història blava, una mica trista, una mica nostàlgica, una mica crítica, una mica antiga... però malauradament mooolt actual. El llibre ens narra una situació de canvi no desitjat: en una casa hi viu un pare amb el seu fill, que han rebut la notícia que han de deixar el seu habitatge perquè en aquells terrenys s'hi vol edificar un altre tipus de construcció. El pare, que podria ser germà d'un altre pare, el coprotagonista de *Papallona*, intenta fer-li entendre al seu fill de la millor de les maneres que seguiran estant bé allà on vagin, però l'infant ha de passar el dol de deixar la casa, la ràbia de no poder seguir vivint allà on té tots els seus records i la seva vida, i tot trontolla. El bon saber fer del pare, però, omplirà d'experiències compartides, carregades de significat, l'acomiadament de la vella casa i la benvinguda a la nova. Les il·lustracions creen una atmosfera perfecta per enquibir totes les emocions de la història. Les guardes narratives ens aporten una informació addicional que contextualitza molt bé l'espai on succeeix la història.

La casa blava ha estat merescudament nominada al Premi Llibreter d'enguany.

Primària Cicle Mitjà



ALBO, Pablo. **A l'aigua, gallines!** Rocío Araya (il.) Daniel Cortés (trad.) A Fin de Cuentos.
ISBN: 9788419684097

Jugar al voltant d'una piscina és molt divertit: esquitxar-se, córrer, perseguir-se... entre la por i la fascinació. Així hauria estat per sempre més si no hagués arribat el nou monitor, a qui aviat se'l va conèixer amb el sobrenom de general McCallagan, perquè manava i manava molt. S'havia entestat que els nens i nenes es fiquessin a l'aigua, i com que no tenia cap èxit els tiellava de gallines mullades. Un dia, però, els més petits decideixen fer un pas endavant, amb unes conseqüències inesperades, i no en direm més.

Molt i molt d'humor i sensibilitat per a aquesta història que també parla sobre sentiments. I que encara ens sorprèn més després de saber que va ser escrita a partir d'unes il·lustracions que Rocío Araya va enviar a l'autor. Però no us penséssiu pas que va ser escrita d'una tirada, perquè Pablo Albo va trigar molt a confegir-la i no ens estranya gens, perquè està molt ben pensada.

ARJONA, Juan. **Llibre llibresc**. Enrique Quevedo (il.) Dani Espresate (trad.) A Buen Paso. ISBN: 9788417555962

En aquest llibre l'escriptor i narrador oral Juan Arjona explica la història d'un lleó lleoní que es passa el dia enmig del desert desèrtic sospirant sospirs i esperant que així passi el temps. Però què passaria si la vida d'aquest lleó lleoní pogués ser diferent? Podria transformar-se el lleó en un lleó lleonat? I el desert desèrtic, en una selva salvatge? Juan Arjona ens diu que va escriure aquest conte jugant a acompanyar cada nom que hi apareix amb un complement que tingui el mateix significat: desert desèrtic, sospir sospirat, lleó lleoní... Aquest joc ell l'anomena «la redundància redundants». Les il·lustracions d'Enrique Quevedo segueixen el joc de Juan Arjona, introduint tota una sèrie de detalls, objectes i personatges que sorprendran els lectors i les lectores d'aquesta curiosa i divertidíssima història.



EL GARBELL – Hivern 2023

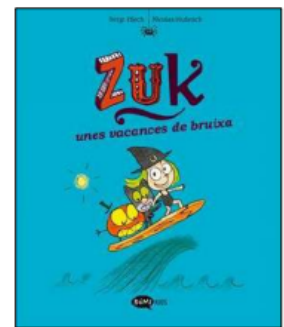


ATAK. **Piratas en el jardín**. Helena Munín (trad.) Libros del Zorro Rojo
ISBN: 9788412340051

Quin joc més apassionant! Només identificant els personatges d'aquest àlbum inclassificable, les cobertes dels llibres, les caràtules de discs... il·lustrades ja tenim l'acreditació cultural del segle xx: *Les aventures de Tintín*, *El Lotus Blau*, *Allà on viuen els monstres*, *Popeye*, *Popito*, *El Grúfal*, *Miffy*, *Pippi Langstrump*... Més altres referències de contes populars, cinema d'animació i de la literatura clàssica com *El petit príncep* i *L'illa del Tresor*, són alguns dels referents que trobem en aquestes pàgines oníriques i barroques. L'argument és molt senzill: un grup de set pirates –ja tenim l'aventura assegurada– travessen el jardí d'una casa on viu un nen amb la seva mascota. PIRATES és un acròstic d'aquests aventurers que busquen un tresor enterrat. Semblen perillosos i preparats per a qualsevol cosa, però l'enginy de l'infant i la mascota els podrà vèncer.

BLOCH, Serga. **Zuk. Unes vacances de bruixa**. Nicolas Hubesch (il.) Marga G. Borràs (trad.) Komikids
ISBN: 9788419183316

Zuk és una bruixa que desborda personalitat i és tot cor. Oferir un refugi als animals o protegir el planeta són algunes de les bones accions a l'abast de la seva vareta màgica. Però, per desgràcia, no coneix al peu de la lletra les fórmules. Resultat: situacions estrambòtiques i disbarats a tort i a dret. Cada un dels llibres reuneix diverses històries, amb el denominador comú de la diversió. El llibre que teniu a les mans és el primer de la sèrie.



BRUEL, Christian. **La història de Júlia, que tenia ombra de nen**. Anne Bozellec (il.) Bel Olid (trad.) EntreDos ISBN: 9788418900648

La Júlia trenca l'estereotip de nena polida i endreçada, i si l'hi preguntéssim segur que més que voler ser fada li agradaria ser índia. És activa, vital, potser maldestra i despentinada, i els grans no deixen de cridar-li l'atenció per tot el que fa i el que no fa. No acaben d'entendre que es comporti d'una manera diferent de com ells pensen que s'hauria de comportar. Un dia, la nena es desperta amb una ombra que no reconeix com a seva i que la persegueix allà on va. L'ombra que l'angoixa podria ser la de l'infant amb qui coincideix mentre tots dos s'amaguen dels adults que no els accepten tal com són.

Hem de felicitar l'editorial EntreDos per haver rescatat aquest clàssic de la literatura infantil i juvenil que fa uns anys va reeditar *El Jinete Azul* i que ara tenim la sort de poder llegir en català. Un àlbum per al qual no han passat els anys –va ser publicat per primera vegada l'any 76– i que seguim recomanant com el primer dia per com aborda el tema de la identitat, els rols de gènere i l'acceptació de la diferència. La mirada trencadora dels autors, grans especialistes i teòrics del gènere, n'és responsable. No us el perdeu!

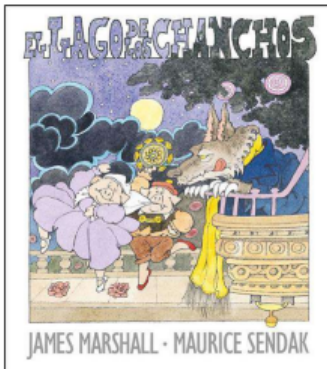


DIDIER, Jean i Zad. **El xai que va dir prou**. Teresa Duran (trad.) EntreDos
ISBN: 9788418900617

Tothom sap que els llops, quan tenen gana, mengen ovelles. Les ovelles d'aquest prat també ho saben, i quan el llop va emportar-se'n una, les altres van mirar cap a una altra banda i no van fer res, sinó que van justificar el fet dient que aquella ovella estava malalta. Les visites es van anar repetint i les argumentacions van anar variant, fins que algú va pensar que potser aviat els arribaria el seu torn... un xai va decidir no continuar vivint sense immutar-se ni preguntar-se què passava al seu voltant. Per altra banda, pot el xai menut encarar-se tot sol al llop?

Un àlbum amb doble lectura que ens parla de solidaritat, resistència i humanitat, però també de presa de decisions i enginy.

A la darrera pàgina de l'àlbum trobem el poema atribuït segons les fonts al pastor protestant Martin Niemöller o a Louis Niedermeyer, que fa referència a la persecució, la responsabilitat i la culpa i que ens fa rellegir amb ganes el llibre i parar més atenció a les divertides il·lustracions que trenquen amb la duresa del tema.



MARSHALL, James. **El Lago de los Chanchos**. Maurice Sendak (il.) Miguel Azaola (trad.) Kalandraka
ISBN: 9788413431451

James Marshall i Maurice Sendak ens regalen la barreja entre els tres porquets i el llac dels cignes. Amb un text juganer i unes il·lustracions plenes de detalls, aquest àlbum és perfecte per gaudir d'una història divertida que arrencarà rialles de petits i grans. És plena d'aclucades d'ullet als contes que ja coneixem i la traducció conserva l'humor fi i esperpèntic.

Hi ha un llop afamat, uns porcs amb fama d'actors i la màgia que apareix quan t'expliquen una història: tots els ingredients necessaris per llegir-lo en veu alta un vespre d'estiu.



sembra que haurà alguna «reacció», i algun petit inconvenient que els coloms no havien previst.

Un llibre enginyós amb molt de sentit d'humor que ens farà passar a menuts, i no tan menuts, unes estones meravelloses. Menció especial per a totes les il·lustracions que acompanyen el text enriquint-lo, ara amb diàlegs amb globus de còmic entre en David i en Capi, ara amb dobles planes profusament il·lustrades en escala de grisos.



KIM, Hyeon. **El Ilapis**. Libros del Zorro Rojo.
ISBN: 9788412635300

A la contracoberta trobem l'essència del que narra aquest magnífic àlbum cíclic i sense paraules: *Una història gràfica sobre aquest bosc que els éssers humans podem destruir o salvar*. La narració comença amb la il·lustració d'una fulla d'acer afilada fent punta a un llapis. Els encenalls verds conflueixen tres pàgines més enllà en la capçada d'un arbre; no sabem en quin moment hi ha hagut la transformació. Aquest arbre és al costat d'altres, d'altres colors, en un bosc que dona vida a tota la biodiversitat. Fauna de tota mena habita aquest espai, però haurà de fugir quan arribi l'acció de l'home i tali els arbres per portar-los a la fàbrica per ser convertits en... un instrument per poder canviar el nostre futur.

Una lectura suggeridora, amb moltes capes, valenta, reivindicativa, però també esperançadora, per la intervenció de les joves veus que la denuncien.

L'elegància del traç, el color, el blanc de la pàgina, el moviment... estan al servei de l'emoció i la bellesa que ens transmeten.

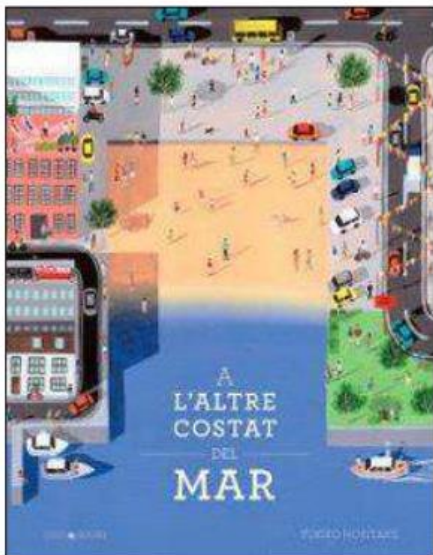
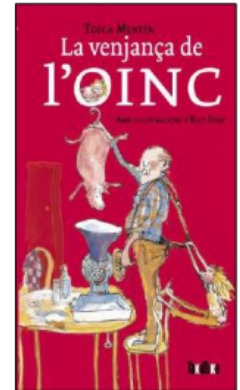
MENTEN, Tosca. **La venjança de l'Oinc**. Elly Hees (il) Gustau Raluy (trad.) Takatuka
ISBN: 9788418821554

Tosca Menten és una autora neerlandesa, molt estimada per les criatures del seu país, que aquí només coneixiem per la seva mòmia Dummie. *La venjança de l'Oinc*, el llibre que Takatuka ha traduït, és una novel·la realment divertida. A l'estil de Roald Dahl, alguns adults fan veritables barbaritats, mentre que els protagonistes, nen i nena, són posseïdors d'un gran sentit comú.

La trama se centra en els esforços dels infants per salvar la vida del seu animal de companyia, un porquet, amenaçada per un antic fabricant de salsitxes, que vol guanyar un concurs anual organitzat per la Unió de Productors d'Embotits i Carn de Porc. La novel·la avança amb força intriga i molt, molt, sentit de l'humor. Hi ha escatologia –qui conviuria a casa amb un porc?– però no massa, la necessària.

Les il·lustracions, d'Elly Hees, molt presents al llarg de les 132 pàgines del llibre, són fresques i divertides, en sintonia absoluta amb el text.

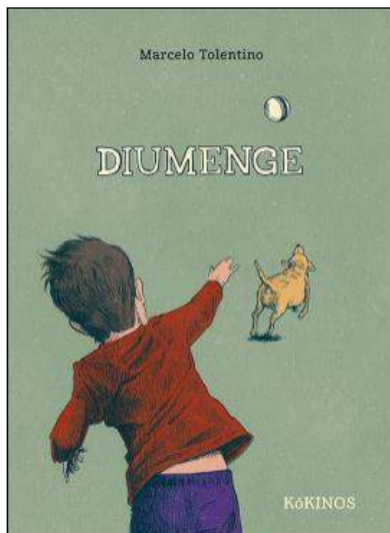
Un llibre ideal per als qui ja s'inicien en la lectura de novel·les. Molt diàleg, molta acció, una trama ben construïda i uns personatges perfectament definits.



NORITAKE, Yukiko. **A l'altre costat del mar**. Mireia Alegre (trad.)
Coco Books
ISBN: 9788412723649

L'autora d'*El bosc dels germans* no deixa de sorprendre'ns per la seva delicadesa i minuciositat, i alhora per la seva profunditat en tractar temes com el de l'acció de les persones sobre el medi. En aquest cas, com en el títol anterior, hi ha una dualitat, però ara una és conseqüència de l'altra. Dues narracions capiculades, dues realitats comparteixen un mateix destí. En una banda del llibre hi ha en Leo, que viu en una ciutat a prop d'un port on van i venen grans vaixells però on ara no hi ha peixos. En l'altra banda, en Phara viu en una illa petita i poc habitada envoltada de peixos de tots els colors. La mateixa extensió d'aigua els separa i els uneix. Com a continuïtat del seu títol anterior, Yukiko Noritake desplega el seu missatge ecològic en gran format, amb colors alegres i continua jugant amb els paral·lelismes.

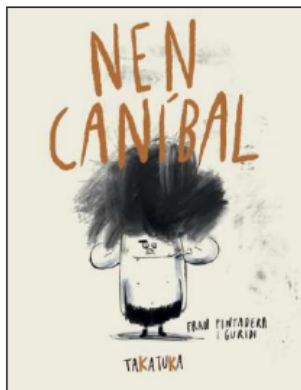
Una metàfora magnífica de com les nostres accions modelen la natura que ens envolta, i una reivindicació de l'amor per la natura i el viure en harmonia, sent conscients dels nostres actes.



TOLENTINO, Marcelo. **Diumenge**. Anna Duesa (trad.) Kókinos
ISBN: 9788419475343

Un àlbum que demana una lectura atenta del text –breu i concís– però sobretot de les il·lustracions a doble pàgina, realistes i empàtiques. Només així podrem copsar tot el que l'autor ens regala en aquest viatge de descoberta i imaginació que fan un infant i el seu gos una tarda de diumenge a casa els avis, on com cada dia festiu mengen, parlen i fan les mateixes coses. La qual cosa ja els està bé i és prou divertit, però avui en Martí vol fer una cosa diferent, i després de comprovar que els pares i els avis estan ocupats i no poden jugar amb ell, decideix fer la volta al món amb la companyia incondicional del seu gos.

La sorpresa del lector és veure com aquesta volta al món, que travessa glaceres, deserts i volcans i en què lluita amb monstres marins i pirates, són espais imaginaris construïts per l'infant a partir dels referents reals que ha recollit observant –i nosaltres també tenim ocasió d'anar endavant i endarrere de les pàgines per veure-ho– el que feia la seva família. Com tot gran viatge, necessita ser compartit amb una escolta respectuosa i entusiasta, en aquest cas la de l'àvia. I aquí es comença a gestar la propera aventura.

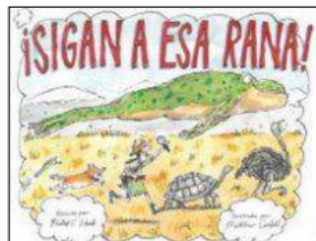
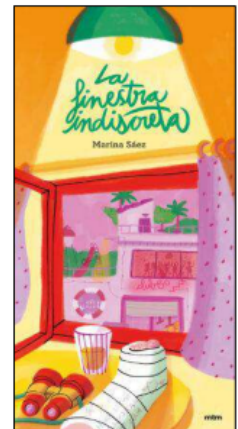


PINTADERA, Fran. **Nen Caníbal**. Guridi (il.) Pere Comellas (trad.) Takatuka
ISBN: 9788418821592

Amb el protagonista d'aquest àlbum tan musical i divertit ens traslladem a la prehistòria, on el Nen Caníbal sempre està a punt per clavar la dent allà on sigui i no fa fàstics a res ni a ningú. Però no és una peculiaritat únicament seva. Com la resta de la seva acollidora tribu, sempre està a l'aguait per si sorgeix cap problema i s'ha de solucionar a taula, o per si se li ha de donar la benvinguda a algú. Amb aquesta gent tan voraç a la vora, no hi ha ningú que es pugui sentir fora de perill: ni els venedors ambulants, ni el mestre, ni els alumnes de música ni la mateixa mare, llevat que es trobi algú que visqui amb la mateixa alegria. Molt de ritme en aquest àlbum narrat en quartets de rima consonant, i molt humor negre d'aquests troglodites! No us oblideu d'escoltar la versió musicada del compositor cubà Virulo.

SÁEZ, Marina. **La finestra indiscreta**. MTM
ISBN: 9788417165741

Un còmic que és tot un homenatge a la pel·lícula d'Alfred Hitchcock. Com el protagonista del film, la Júlia, després de caure fent escalada i trencar-se la cama, ha de fer repòs, és un estiu molt calorós i el millor lloc per estar-se és davant de la finestra. Els prismàtics de la coberta es convertiran en el millor aliat de la nena, que aviat coneixerà tot el veïnat de l'edifici del davant, i nosaltres també. Cada doble plana està dedicada a les persones que viuen en un habitatge, i la darrera vinyeta és la baula per passar pàgina i mirar què fan les veïnes de dalt o de baix... Al final del llibre, i sense que faci cap nosa, tot al contrari, per la seva concreció i el llenguatge utilitzat, l'autora aborda en diversos apartats informatius la intencionalitat del llibre, que és trencar tots els prejudicis relacionats amb la diversitat sexual i els rols de gènere. Molt i molt de riure!!

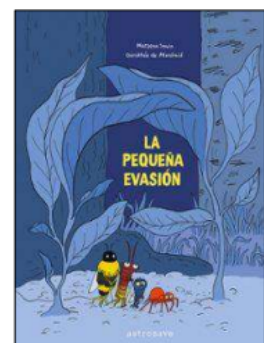


STEAD, Philip C. **¡Sigan a esa rana!** Matthew Cordell (il.) Sandra Sepúlveda (trad.)
Océano (Travesía)
ISBN: 9786075575483

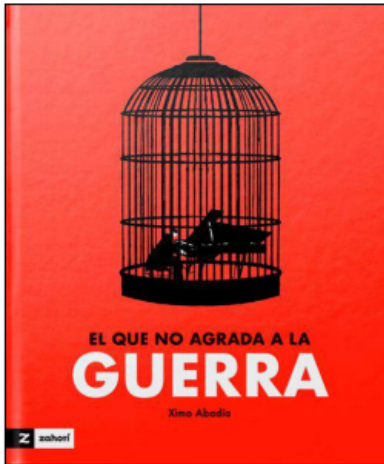
A les protagonistes d'aquesta divertida història ja les coneixem d'una altra aventura hilarant, *Una entrega especial*. En aquesta lectura abans de la portadella acompanyem la Sindí pels passadissos d'una gran casa on totes les parets estan plenes de records, fotografies, de quan la tieta Josefina formava part d'un equip científic i viatjava per tot el món catalogant fauna i flora. La nena li porta un te mentre algú està trucant insistentment a la porta. La tia Josefina, del llit estant, explica a la seva neboda una història de quan era petita i classificava amfibis al Perú. Un dia va topar-se amb una granota enorme que després de cruspir-se un company va fugir corrents. I ella, perseverant, dedica tota la seva vida a empaitar-la per mig món amb els mitjans de transport més sorprenents, fent de la ciència una gran aventura i una preciosa història d'amor. Una narració molt divertida d'una dona científica i emprenedora.

SOWA, Marzena; MONFREID, Dorothee. **La pequeña evasión**. Eva Reyes de Uña (trad.)
Astronave
ISBN: 9788467963540

El còmic que teniu a les mans ha guanyat el darrer festival internacional d'Angulema en la modalitat premi atorgat per les escoles. Narra la història d'una aranya que no sap teixir la teranyina, i per això la seva mare la porta a veure un escarabat que té fama de saber tractar insectes amb problemes. L'aranya aviat s'adona que allà no hi farà res de bo i de seguida planeja escapar-se amb tots els amics que, com ella, no tenen el do innat de la seva espècie. Per no perdre's en el bosc, va deixant un rastre de fil darrere d'ella. Així comença *La pequeña evasión*, un còmic que convida a buscar la felicitat trencant amb els prejudicis i els costums.



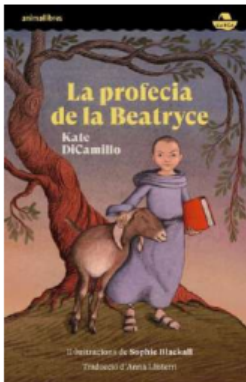
Primària Cicle Superior



ABADÍA, Ximo. **El que no agrada a la Guerra**. Zahorí Books
ISBN: 9788419532695

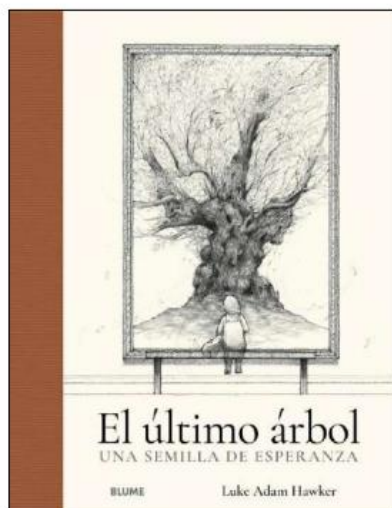
L'autor de *Frank. La increïble història d'una dictadura oblidada* rebla el clau i ens presenta la Guerra, una guerra personificada que quan truca a la porta ja sabem què vol. Malauradament, en coneixem tantes, de guerres, que en sabem els gustos. I sabem que no li agraden els jocs, ni l'art, ni la natura, ni mirar el cel, ni l'amor ni la tendresa... Tot un catàleg de coses boniques que s'acaben quan arriba la protagonista. Però amb un final esperançador, perquè la guerra mai guanya...

Les il·lustracions, de marcada estètica bel·licista, són metàfores visuals efectives carregades de força que diuen més que el text, de vegades poètic, de vegades exaltat, de vegades líric. Les tintes planes juguen amb el vermell, el negre i el blanc de la pàgina.



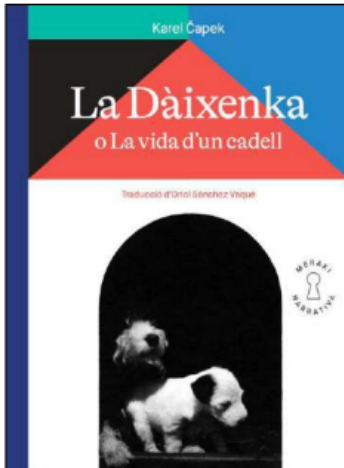
DICAMILLO, Kate. **La profecia de la Beatryce**. Sophie Blackall (il.) Anna Llisteri (trad.)
Animallibres (L'Arca; 18)
ISBN: 9788419659095

Ens traslladem a l'època medieval en temps de guerra, quan un monjo troba una nena abandonada a l'estable, bruta de terra i sang. Mentre la cuida, descobreix que la nena sap llegir, cosa que suposa un perill perquè en aquell regne les nenes tenen prohibit llegir o escriure. Però el rei ja sap que la Beatryce existeix i ha ordenat trobar-la i executar-la perquè no es compleixi una profecia que el monjo Edik coneix prou bé. Una novel·la d'aventures amb una protagonista que desafia el poder establert en un món en què no es permet a les dones accedir al coneixement. Una història clàssica d'aventures i misteri, ben travada, trepidant, amb una estructura molt interessant per als joves lectors. La traducció acurada fa d'aquesta lectura un bon exemple per fer lectors literaris.



HAWKER, Luke Adam. **El último árbol. Una semilla de esperanza**. Antonio Díaz (trad.) Blume
ISBN: 9788419094636

Un àlbum que ens situa en un món en què no existeixen els arbres. La protagonista d'aquest àlbum és una nena, l'Olive, que amb els seus companys està preparant una visita al Museu dels Arbres. Allà, la nena queda captivada per les capçades, la remor de les fulles, la textura de les escorces, la llargària de les arrels, els troncs... Davant aquestes imatges majestuoses la nena no deixa d'imaginar-se en un món vegetal i arbori. L'Olive viu una aventura en el món dels arbres que ens recorda l'extraordinari poder i la bellesa de la naturalesa i que la porta a sembrar les llavors d'una nova vida en el seu propi món. Una poderosa evocació de la fragilitat del nostre món natural i una magnífica celebració de la seva bellesa. Una proposta en què el traç amb retolador de punta fina és d'una gran bellesa i el fa diferent d'altres propostes que fan estimar els arbres i posar més atenció en la natura.



CAPEK, Karel. **La Dàixenka o La vida d'un cadell**. Oriol Sánchez (trad.) Meraki. ISBN: 9788412582918

La Dàixenka és una gosseta entremaliada que fa la vida impossible a la seva mare i l'humà amb qui conviu. Aquest sofert personatge que suporta pacientment totes les seves malifetes és l'escriptor txec Karel Capek, que en aquesta obra ens descriu el dia a dia de la seva estimada cadella (dàixenka en txec es tradueix com «desitjada») conjuntament amb consells per fotografiar gossos que no s'estan quiets, així com un seguit de contes i un recull d'imatges fotogràfiques de la petita i peluda protagonista, que va acabar esdevenint «el quisso més famós del món», o si més no, de la República Txeca.

De forma detallada, entretinguda i amb força sentit de l'humor, l'autor ens apropa al naixement i creixement de la Dàixenka fins que és donada en adopció. Una adopció que va suposar un alleujament per als cuidadors de la Dàixenka, però que també els va comportar una profunda tristesa fins que la cadelleta és retornada a casa per mal comportament. Això últim només s'explica al pròleg, on la mateixa gosseta es dirigeix als nens i nenes en una carta on els dona la benvinguda.

És necessari no perdre de vista que es tracta d'una obra de 1933 i que cal llegir-la tenint en compte el seu context cultural i social, ja que hi trobem certs passatges que actualment no es podrien entendre d'altra manera. Les il·lustracions que acompanyen el text són divertides i el complementen. La fotografia analògica és un element important en la història, que conclou amb un preciós testimoni gràfic en blanc i negre.

En definitiva, una petita joia basada en fets reals que Meraki recupera per delectar-nos amb una protagonista de quatre potes que exaspera i enamora a parts iguals.

FUPZ AAKESON, Kim. **En Marc i en Moha**. Rasmus Bregnoi (il.) Maria Rossich (trad.) Takatuka ISBN: 9788418821615

Traslladar al còmic les vivències i la relació d'amistat de dos nois d'orígens culturals diferents, sense convertir aquesta qüestió en un aspecte central de les diferents històries, és una de les principals virtuts d'aquesta innovadora sèrie de còmic. Els diferents capítols ens mostren dos nois pletòrics d'energia que es deleixen per descobrir els seus límits i els del seu entorn. Aficionats als videojocs, al futbol, a les bromes i a provocar-se mútuament, l'aparent duresa dels dos protagonistes s'ensorra davant dels reptes que ells mateixos es posen. Les il·lustracions de Rasmus Bregnhøi tenen un punt caricaturesc que ajuda a accentuar l'humor que impregna tot el còmic i mostra a la perfecció l'ambient urbà on es mouen en Manu i en Moha. El primer d'una sèrie que ens ha captivat.



JUCKES, Sarah Ann. **Rere la pista del rossinyol**. David Nel·lo (trad.) Sharon King-Chai (il.) Casals / Bambú. ISBN: 9788483439326

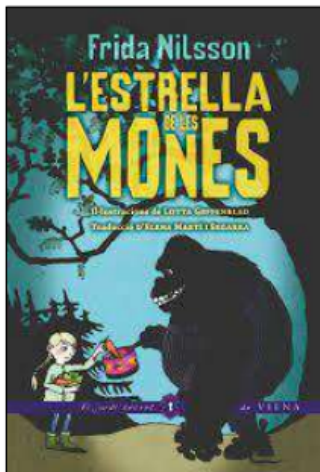
El Jasper fa tota la primavera que espera que el seu estimat rossinyol torni al jardí de casa seva per cantar. Però l'ocell no arriba, ni tampoc la seva germana Rosie. Els seus pares semblen tristos i preocupats, així que, sense dubtar-ho, agafa la motxilla i el seu estimat *Llibre dels ocells*, aquell llibre que llegien plegats amb la seva germana mentre escoltaven el cant del rossinyol, i emprèn una travessa per trobar-los a tots dos. L'expedició portarà en Jasper a través del camp i la ciutat, i coneixerà un munt de persones que, com ell, també busquen coses perdudes. És ajudant els seus nous amics que el Jasper començarà a ser conscient que potser no trobarà allò que busca..., però s'adonarà que fins i tot en els moments més foscos és possible sentir el cant d'un rossinyol. Un viatge iniciàtic, d'aquells que feia temps que no llegíem, tendre, colpidor però amb aquell punt d'ingenuïtat que fa somriure tot i la duresa del tema –la mort de la germana gran i el dol del germà que es queda i vol recuperar-la–, però sense caure en sentimentalismes.



LARTITEGUI, Ana G. **La nave de los necios. O el viaje del tomate nº 13.** A Fin de Cuentos
ISBN: 9788419684004

Ana G. Laritategui, autora dels premiats *El llibre de la sort* i *La carta de la senyora González* –ambdós els trobareu en el catàleg d'A Buen Paso–, a més d'escriptora i exímia aquarel·lista, és una persona que domina molts àmbits culturals i té un humor molt fi. En el seu darrer àlbum ens explica la història d'un noi que es creu molt llest i viu en una terra de babaus. El panorama és inquietant i divertit alhora, però el noi s'avorreix amb tant disbarat. Decidit a posar remei al seu ensopiment, idea una trapelleria per prendre el pèl al seu veí. Planta una petita tomaquera en un gerro i li penja una faixa que diu: *Tomates llegando a trece, quien cuenta, desaparece*. Aquest advertiment omplirà d'aflicció el seu veí, que s'afanyarà a desfer-se de l'objecte, que anirà passant de mà en mà i desencadenant un seguit d'esdeveniments absurds. La veritable protagonista és la tomaquera –o la vida–, que anirà creixent i donant fruits, pàgina rere pàgina, fins a complir la seva profecia inventada ni més ni menys que amb el seu propi creador.

Pel camí peregrina per llacs, mars, camins i pobles inspirats per teles famoses de pintors flamencs dels segles XV i XVI com Brueghel el Vell i el Bosch. El lector, a més de seguir la narració, es podrà perdre en una infinitud de detalls minuciosament pintats i divertir-se amb personatges i situacions esperpèntiques. Per saber-ne més es pot accedir a través d'un codi QR a un document on l'autora i l'editora Teresa Benéitez llisten textos i imatges que han inspirat el procés creatiu.



NILSSON, Frida. **L'estrella de les mones.** Lotta Geffenblad (il.) Elena Martí (trad.)
Viena (El Jardí Secret de Viena; 37)
ISBN: 9788418908712

Coneixem l'autora per la magnífica novel·la *Pirates de la Mar de Gel*. Aquesta vegada ens sorprèn amb un canvi de registre en aquest relat més breu que l'anterior. Potser també coneixeu la traducció al castellà de Siruela, però ara tenim la sort de poder gaudir d'aquesta narració en català.

Narrada en primera persona per la protagonista, la Joana, una nena de 9 anys que ha viscut tota la vida en un orfenat, no hi ha res que desitgi més que l'abraçada dolça d'una mare que faci olor de colònia. Per això, quan un dia apareix a l'orfenat una enorme goril·la disposada a adoptar, ella s'amaga a l'última filera, ben encongida, perquè no pot deixar de pensar que potser els goril·les mengen nens.

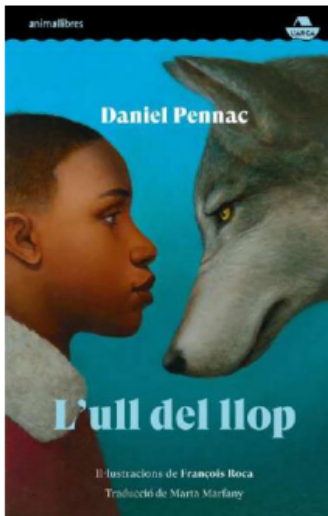
Però resulta que la goril·la la tria justament a ella, la fa pujar a la seva furgoneta ronyosa i atrotinada, i la duu a casa seva, que és just enmig d'una deixalleria de cotxes desballestats.

Des de la comicitat i la fantasia de la situació assistim a l'esglai de la trobada i a la malfança de la nena, narrada amb humor i amb uns personatges que ens arriben al cor.



RANALDI, Giovanna. **El bosc, la nena i el llop.** Marta Morros (trad.)
NubeOcho
ISBN: 9788419253521

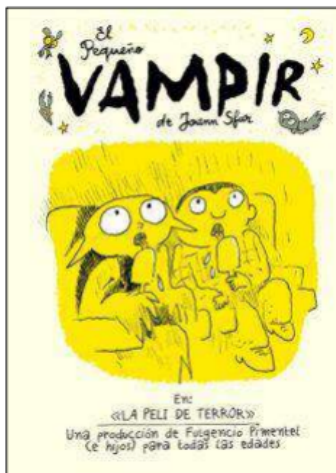
Bosc, nena i llop? Exacte. La Caputxeta Vermella. La història de l'encontre entre la nena i el llop quan ha de travessar el bosc per portar menjar a la seva àvia és la més versionada, adaptada i recreada de la història de la literatura infantil. En aquest llibre sense mots Ranaldi no narra la història (no és un àlbum), el que fa és presentar-nos un catàleg d'imatges que juguen amb aquests tres elements (bosc, nena i llop) i, tot i que no hi sigui en el títol, també amb el caçador. Es tracta d'una experimentació gràfica amb el color (negre, blanc, gris i vermell), la forma (negatiu i positiu, perfil i silueta...), el traç (uniformes, trencats, tramats...), la composició (repeticions, superposicions, marcs...). Una obra que, encara que s'editi en la col·lecció «NubeAdulta», pot ampliar i enriquir l'educació estètica dels joves lectors.



PENNAC, Daniel. **L'ull del llop**. François Roca (il.) Marta Marfany (trad.)
Animalibres (L'Arca; 24)
ISBN: 9788419659385

Un infant està aturat davant la gàbia d'un llop. Tots dos es miren intensament, s'interessen, i a través d'aquesta mirada coneixem les històries que han construït les seves vides fins a la trobada. Tots dos viuen fora del seu país d'origen a conseqüència de la intrusió de l'home en els seus mons. L'animal, que vivia a Alaska, va ser capturat per uns caçadors i venut al zoo, i allà, tancat per l'interès per la vida, es torna apàtic, no es mou ni mira a qui s'acosta, per això no entén per què aquell infant està allà cada dia i no deixa de mirar-lo. La història del nen se situa a l'Àfrica. Quan ha de marxar del seu país per anar a Europa, descobreix que els humans malmeten fins i tot allò que no els pertany.

L'autor, amb una intel·ligent i metafòrica trama, denuncia el comportament de la societat amb els animals i convida a reflexionar sobre les conseqüències de la gradual destrossa dels ecosistemes naturals, al mateix temps que analitza el fenomen migratori i les mentides que impliquen, sovint, a Occident. François Roca ha elaborat unes impressionants làmines, en aquesta edició en blanc i negre, de caràcter hiperrealista que il·lustren els diferents passatges, sentiments i fragments de vida dels personatges principals. Un títol que s'ha convertit en un clàssic de la narrativa.



SFAR, Joann. **El pequeño Vampir en «La peli de terror»** Rubén Lardín i César Sánchez (trads.) Fulgencio Pimentel e Hijos
ISBN: 9788417617998

Fer el salt del còmic a la narrativa no és feina fàcil, i menys amb un personatge tan esgarrifós com un vampir, encara que sigui «pequeño». Si, a més a més, el «Pequeño Vampir» apareix acompanyat pel seu amic Miguel i perseguit per una colla de zombis que han traspasat la pantalla del cinema per aparèixer al món real, la cosa es complica i sortir-ne airós no és senzill. Tot això és un bon motiu per no deixar escapar aquest primer títol de Joann Sfar com a escriptor de narrativa. En Sfar és famós a França per dibuixar la saga de còmics «El Pequeño Vampir», que va traslladar al cinema i dirigir ell mateix el 2020.

Ara, sense cap por ni prejudici davant els zombis, monstres o vampirs, ha arribat el moment d'apropar-se a la seva narrativa i gaudir d'un llibre d'aventures i suspens divertit, escrit amb un llenguatge fresc i irreverent, tan proper als lectors i lectores que sembla escrit per un d'ells i no per un prestigiós i reconegut dibuixant de còmics, a qui no li agrada tractar els nens i nenes com si fossin babaus, mentre dona pinzellades d'un entorn cultural que enriqueix la trama fent referències a Picasso, a Matisse, a Goethe, a Frankenstein, al Renault Cinco del iaio, a La guerra de les galàxies, a la pel·li de Conan el bàrbar, a Robert de Niro i la seva manera de tancar els ulls... buf! Tantes i tantes referències, que és millor llegir el llibre per no perdre's cap detall.

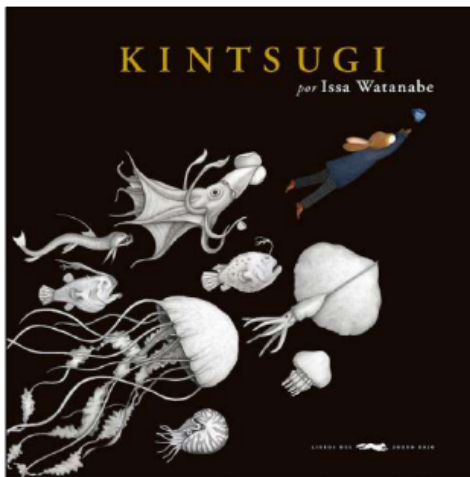
Les il·lustracions de Sfar, fetes a plomí i amb una paleta de colors rics i vibrants, estan impreses en un paper de qualitat i amb una acurada edició.



TELGEMEIER, Raina. **Germanes**. Braden Lamb (col.) Marc Donat (trad.) EntreDos. ISBN: 9788418900440

Al més pur estil de les *road-movies*, la guardonada il·lustradora nord-americana Raina Telgemeier ens presenta una novel·la gràfica autobiogràfica en la qual un viatge d'estiu per diferents estats dels Estats Units es torna l'excusa perfecta per revisar les relacions familiars entre germanes. El caràcter rebel de l'Amara, la germana petita, es trobarà amb l'oposició del de la germana gran, la Raina, una adolescent que busca trobar el seu lloc al món i que serà la protagonista d'aquest llibre. Present i passat conviuen en aquest còmic teixint històries de la vida de Raina juntament amb una dosi d'humor d'allò més innocent.

Una novel·la de creixement personal on l'autora empatitza amb els lectors i lectores a través del llenguatge del còmic.



WATANABE, Issa. **Kintsugi**. Poema d'Emily Dickinson. Míriam Cano (trad.) Libros del Zorro Rojo. ISBN: 9788412635324

Les coses més preuades poden caure i fer-se miques, però les podem recompondre. Com les persones. *Kintsugi* és l'art japonès de restaurar una peça de ceràmica trencada tot unint els fragments amb una barreja de resina i metalls nobles. Així neix un objecte nou, únic i irreplicable, les fractures del qual expliquen una història. Aquí hi ha un ocell que fuig, una tassa que es trenca, i tenen lloc un viatge, un descobriment i una transformació. El que semblava inassolible acaba restituint la bellesa al món.

La filosofia d'aquesta tècnica ancestral –reparar la fractura, curar la ferida, ennoblir la cicatriu– inspira el nou llibre de Watanabe.

Kintsugi és una rondalla sense mots que ens parla de la pèrdua i el dol, de la curació a través del viatge iniciàtic, de la recerca no exempta de dificultats, i de la possibilitat de superar l'adversitat i el dolor. De l'acceptació de la mateixa fragilitat. Una elaboració serena dels avatars de l'existència, de tot allò viscut, dotat d'un eloqüent i delicat simbolisme gràfic, que segueix l'estela de *Migrants*, encara que de manera més intimista, i que poden compartir grans i petits.

Estem convençuts que els nois i noies més grans, de secundària, també gaudiran molt de la lectura.